



Villa Decker, Millewee  
Dessin : J.P. Beffort

**Interesseveraïn Gaasperech a.s.b.l. - IVG**  
**Syndicat d'intérêts locaux de Gasperich - SILGP**  
Fondé en 1932 – association sans but lucratif  
[www.gaasperech.lu](http://www.gaasperech.lu)



Luxembourg, le 27 février 2013

Conseil des Bourgmestre  
et Échevins de la Ville de Luxembourg  
Hôtel de Ville

L-2090 Luxembourg

Concerne :

- Eventuel embellissement de la Place Sauerwiss au quartier de Gasperich
- Projet pilote : participation citoyenne

Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames, Messieurs les Échevins,

Par la présente, nous accusons réception de votre estimée du 19 novembre 2012  
réf. 83<sup>e</sup>/2012/11-4 CHA.

C'est avec consternation que nous avons dû apprendre au 2<sup>e</sup> alinéa de votre  
missive « que la Place Sauerwiss a déjà été réaménagée en début de l'année 2010  
suite à des consultations avec le Syndicat d'intérêts locaux de Gasperich. » *[sic]*

Une première réunion relative aux places de jeux s'est tenue le 26.07.2006 et le  
rapport élaboré par vos services précise :

« Place Sauerwiss

La nouvelle utilisation de la place Sauerwiss est en relation avec l'aménagement d'une aire de jeux  
de quartier sur le site du campus scolaire rue Verdi.

L'aire de jeux actuelle sur la place en question ne correspond plus à la norme et sera liquidée après  
la fin du chantier rue Verdi.

La réunion décide que le Service des Parcs élaborera un projet concernant le réaménagement de la  
place Sauerwiss. (pétanque, zone de repos).

Ce projet est à présenter au syndicat avant sa réalisation. »

Et encore :

« Pétanque jardin anglais

En raison de sa localisation inappropriée, la pétanque sera probablement transférée sur la place  
Sauerwiss. (voir place Sauerwiss, ci-dessus) »

À aucun moment, le Syndicat n'a été contacté ni oralement ni par écrit par vos  
services de sorte qu'aucun projet ne lui fut présenté.

A la demande de l'IVG et de plusieurs habitants de la rue Chevalier, une 2<sup>e</sup> réunion a eu lieu en date du 11.01.2008, et le rapport également élaboré par vos services précise :

« Place Sauerwiss

Le réaménagement de la place Sauerwiss, comprenant également l'installation d'une piste de pétanque, est reporté. »

Nous nous permettons de joindre, à toutes fins utiles, copies desdits rapports.

Par après, l'IVG n'a jamais été contacté non plus sous aucune forme. Entre-temps, la VdL a procédé à divers travaux sur la Place Sauerwiss et plus particulièrement au démontage de l'aire de jeux et à la dispersion d'une sorte de gravillon qui devrait servir de piste de pétanque.

C'était bien lors de la réunion du 7.2.2012 avec le Conseil échevinal que l'IVG a demandé la révision de ces installations et c'est suite à cette demande que vous avez chargé vos services de voir les possibilités et de faire une analyse de la situation actuelle. Par sa lettre du 13.10.12, l'IVG a demandé à être informé sur le résultat de cette analyse.

Nous déplorons le manque d'objectivité avec lequel les dossiers, et plus particulièrement ceux de l'IVG, sont traités. Relevons à ce titre l'affirmation gratuite que l'IVG aurait contribué à l'établissement des « *Kinderstadteilpläne* » : à aucun moment, l'IVG ne fut contacté à ce sujet.

Toutefois, nous vous remercions de vouloir relancer enfin l'embellissement de la place Sauerwiss et nous nous tenons à votre entière disposition.

Votre lettre nous rappelle également que dans la déclaration échevinale 2011–2017, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la Ville de Luxembourg avait annoncé vouloir promouvoir de nouvelles formes de participation citoyenne :

*« Pour donner un cadre à la participation des citoyens, nous analysons la possibilité d'instaurer des 'comités de quartier' en collaboration avec les ententes et les syndicats d'initiative des quartiers. »*

En analysant votre courrier, nous avons pris note de vos propositions visant à créer un comité de quartier, regroupant les citoyens définis par la VdL et intéressés par tel ou tel microprojet. Ceux-ci devront donc travailler en "work-shop" et soumettre leurs « réflexions » au conseil communal.

Quant à votre remarque « *qu'il s'agit en effet d'identifier un projet de réaménagement ponctuel, réalisable à court terme et à faible budget et non à remettre en cause l'aménagement général de l'espace* », une autre question se pose : comment motiver les citoyens qui participeraient audit comité de quartier, qui feraient des propositions, qui développeraient leurs idées et qui n'obtiendraient pas satisfaction ?

En plus, cette nouvelle institution, quelque démocratique qu'elle semble, nous paraît absolument superflue, puisqu'à l'heure actuelle, le Syndicat d'intérêts locaux représente dans le quartier de façon nettement plus démocratique non seulement un certain nombre de personnes, mais le quartier dans son intégralité.



En plus, nous devons constater qu'à part d'une première consultation, l'IVG n'est plus considéré comme partenaire dans les discussions et que sa participation tout au long du projet (work-shop, visite des lieux, présentation des projets, etc.) n'est pas envisagée. Ceci est intolérable.

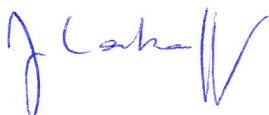
Nous tenons à vous informer que le Syndicat d'intérêts locaux de Gasperich est une association sans but lucratif, instaurée il y a 80 ans et qui représente plus de 650 membres, c'est-à-dire 650 ménages répartis dans tout le quartier de Gasperich.

Nous sommes donc en mesure de nous demander si cette nouvelle institution qui s'inspire manifestement du « *Divide et impera* » n'est pas principalement destinée à court-circuiter le syndicat d'intérêts locaux.

Etant donné qu'il s'agit ici d'un projet pilote susceptible d'être généralisé à l'avenir aux autres projets de (ré)aménagement des espaces publics, nous invitons le Collège des Bourgmestre et Echevins, avant toute mise en oeuvre de cette procédure, à développer avec l'USILL et les syndicats des approches qui permettent de dynamiser la participation citoyenne dans la Ville, de trouver des concepts et des processus crédibles ainsi que d'intégrer davantage par ce biais toute la population de la Ville.

Copie de la présente est adressée à Monsieur Paul Reeff, Président de l'Union des syndicats d'intérêts locaux de la Ville de Luxembourg.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames, Messieurs les Échevins, l'expression de nos sentiments très distingués.



**Jacques Lakaff**  
Secrétaire



**François Dahm**  
Président